

# БАЛКАНСКОТО ЕЗИКОЗНАНИЕ ДНЕС

Сборник в чест на 75-годишния юбилей  
на проф. д.ф.н. Петя Асенова





**Проф. д.ф.н. Петя Асенова**

# **БАЛКАНСКОТО ЕЗИКОЗНАНИЕ ДНЕС**

**Сборник в чест на 75-годишния юбилей  
на проф. д.ф.н. Петя Асенова**

Съставители:

*Екатерина Търпоманова*

*Биляна Михайлова*

*Василка Алексова*

София • 2016

Университетско издателство „Св. Климент Охридски“

- © 2016 Екатерина Търпоманова, Биляна Михайлова,  
Василка Алексова, съставители
- © 2016 Университетско издателство „Св. Климент Охридски“

ISBN 978-954-07-4214-4

# Съдържание

Предговор .....	9
Библиография на трудовете на проф. д.ф.н. Петя Асенова .....	13
<b>Балкански концепти</b>	
<i>Татяна В. Цивъян</i> „Какво е камъкът?...“ .....	31
<b>Теоретични проблеми на балканското езикознание</b>	
<i>Klaus Steinke</i> Die bulgarische Balkanlinguistik von Vladimir Georgiev bis Petja Asenova .....	41
<i>Илияна Кръпова</i> За типологическия метод в балканското езикознание .....	49
<b>Развойни процеси в балканските езици</b>	
<i>Василка Радева</i> Развойните тенденции в отношението им към вътрешноезиковите антиномии .....	59
<i>Олга Младенова</i> Кутия и коливо, или що е български език? .....	68
<i>Rexhep Ismajli</i> Dynamique des structures de l'albanais standard .....	78
<b>Фонетика и фонология</b>	
<i>Ирена Савицка</i> Судьбы праславянского *v на юго-востоке славянщины .....	89
<i>Мирена Пацева</i> Акцентна характеристика на деминутивните суфикси при съществителните имена в българския език .....	96

## **Словообразуване**

*Борис Парашикевов*  
Случаи на хибридность в българския език ..... 107

*Boris Vounchev*  
On some properties of the affixoids in Modern Greek ..... 115

## **Морфология**

*Jack Feuillet*  
Quelques remarques sur le syncrétisme casuel ..... 127

*Руселина Ницолова*  
О затруднениях при граматикализации ..... 140

*Zlatka Guentchéva*  
L'admiratif bulgare révisité ..... 153

*Ekaterina Tarpomanova*  
Expressing presumption in the Balkan languages ..... 168

## **Лексика**

*Боряна Велчева, Василка Алексова*  
Румънски думи в Чергедските молитви от 16 век ..... 179

*Birgit Igla*  
Zum Umkehrrede auf dem Balkan ..... 186

*Уте Дукова*  
Балканският контекст на бълг. *мечка* 'Ursus arctos' ..... 195

*Helmut Wilhelm Schaller*  
Türkische Lehnwörter im heutigen Bulgarischen ..... 198

## **Фразеология**

*Христина Г. Марку*  
'Мъжкото' и 'женското' в българската и гръцката фразеология ..... 209

<i>Анастасия Петрова</i> Балканската жестова фразеология и въпросът за универсалното vs. етноспецифичното .....	223
<i>Яна Сивилова</i> <i>Тънка Тодора</i> , или за произхода на един български фразеологизъм .....	234
<b>Етимология</b>	
<i>Албена Мирчева, Биляна Михайлова</i> Етимологични бележки върху няколко тракийски глоси .....	247
<i>Живка Колева-Златева</i> За етимологията на думата <i>*kukla</i> като название на антропоморфна игралка в славянските и балканските езици .....	258
<b>Диалектология</b>	
<i>Андрей Николаевич Соболев</i> За диалектите в Източна Сърбия и Западна България .....	271
<i>Дарина Младенова</i> За названията на чушката ( <i>Capsicum annuum</i> ) в българските диалекти .....	282
<b>Етнология и етнолингвистика</b>	
<i>Александр Новик</i> Традиционна женска одежда албанцев села Мандрица в България: материали експедиции 2014 г. ....	297
<i>Мая Александрова</i> Езиков израз на <i>сладкото</i> в балканските езици .....	307
<b>Социolingвистика</b>	
<i>Фотини Христакуди</i> Гръцката диглосия: исторически и съвременни аспекти .....	317